

L'ACCORD DU PARTICIPE PASSÉ EMPLOYÉ AVEC VERBE AVOIR

I. Structure

Exemples: Pas d'accord

COD après le verbe : Le chat a [trouvé]_{pp} [cette souris]_{COD}

On a [ouvert]_{pp} [une porte]_{COD}

COI après le verbe : J'ai [téléphoné]_{pp} [à Victor]_{COI}

COD + COI après le verbe : J'ai [donné]_{pp} [un livre]_{COD} [à Pierre]_{COI}

Pas de COD ni COI : Il a [neigé]_{pp}

COI précédé le verbe : Il [lui]_{COI} a [parlé]_{pp} ---- Il a parlé à Lucy.

La production: il s'agit d'un test de grammaire à la place de la compréhension de vocabulaire.

Notre hypothèse: Les apprenants avec plus d'expérience en français auront moins d'erreurs que ceux avec moins d'expérience en français.

Exemples: Avec l'accord

Je [les]_{COD} ai [trouvés]_{pp} ---- J'ai trouvé [des pommes]_{COD}.

Il [les]_{COD} 'avait [perdus]_{pp} ---- Il avait perdu [ses lunettes]_{COD}.

Marie [les]_{COD} lui a [données]_{pp} ---- Marie a donné [des chaises]_{COD} à son amie.

Il [les]_{COD} a [posées]_{pp} au professeur. ---- Il a posé [des questions]_{COD} au professeur.

II. Choix de tâches

a) Étude de production: le participe passé fait partie des formes verbales les plus utilisées. C'est aussi l'une des plus difficiles non seulement pour l'apprenant mais aussi pour les personnes qui ont des expériences. Maîtriser ces règles pour mieux réussir dans la morphologie et augmenter la compétence dans l'écriture à l'oral.

b) Les tâches

Tâche	Avantages	Inconvénients
Conversations	-Production spontanée -Prépare les apprenants à des rencontres réelles	-Absence possible de la structure COD et des accords -Besoin plus de temps -Problèmes de vocabulaire potentiels -Pas toujours possible de percevoir la différence entre un pp accordé et non accordé (é vs ée)
Enregistrements	-Assure plus de temps pour préparer et confiance	-Besoin plus de temps - Difficile d'assurer l'authenticité et les compétences réelles
Traduction	-La production est comparable pour tous les apprenants	-Problèmes de vocabulaire potentiels -Difficile de distinguer la bonne réponse s'il existe de nombreuses interprétations de la traduction
Remplir les espaces vides	-Il y a une réponse définitive, il est donc facile d'analyser	-La production manque de spontanéité

La meilleure tâche: remplir les trous. Facile de comparer les résultats lorsqu'il existe une accorde définitive à chaque question.

le genre du COD : {masculin, féminin}

III. Préparation des stimuli

a) Les variables linguistiques à contrôler:

Le nombre du COD : {pluriel, singulier}

Pour le groupe verbal : {ER, Autre}

b) Selon le livre de grammaire, le participe passé s'accorde en genre et en nombre.

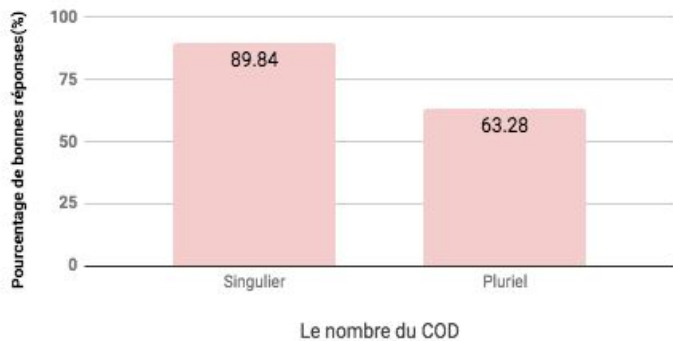
Par Internet, il indique que le verbe du **1er groupe** est plus fréquent que les **autre groupe**.

	ER	AUTRES
Singulier-Féminin	Une orange ? Où est-ce que tu l'as trouvé(e).	Est-ce que tu as vu ma mère ? Non, je ne l'avais pas vu(e).
Singulier-Masculin	Où est mon chapeau ? Je l'ai jeté dans la poubelle.	Mon sac, je l'avais perdu !
Pluriel-Féminin	Les souris sont partout dans la maison. Mon chat les a toujours aimé(es).	Où viennent tes lettres ? Rita les avait écrit(es).
Pluriel-Masculin	Ces vêtements sont propres, ma mère les a lavé(s).	Les livres, nous les avons choisi(s).

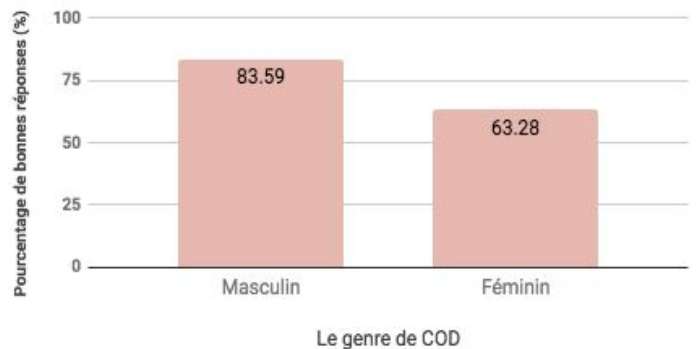
IV. Analyse des données

Analysé les stimuli: Dans l'ensemble, les apprenants ont eu plus de difficultés avec les stimuli Féminin-Pluriel.

Nombre de bonnes réponse selon le nombre du COD de 16 apprenants du français

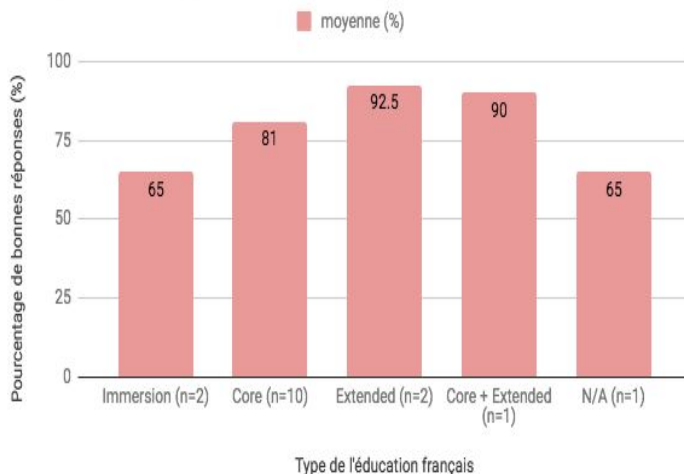


Nombre de bonnes réponse selon le genre du COD de 16 apprenants du français

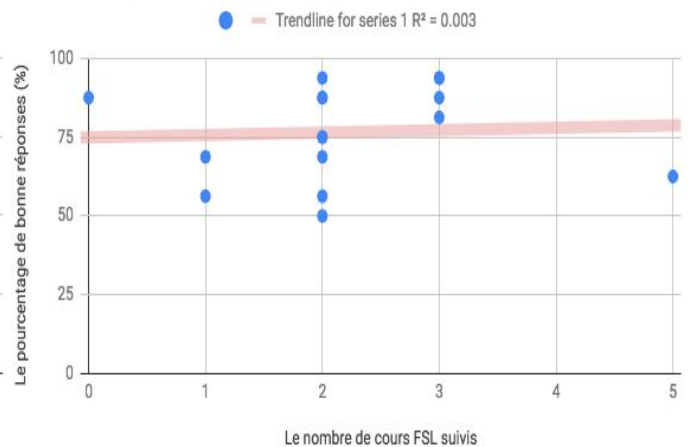


Analysé si les apprenants ont plus d'expériences en français selon leurs niveau de compétence (écriture), nombre de cours FLS et leurs type d'éducation réussit mieux le test.

Le nombre de bonnes réponses selon le type d'éducation français de 16 apprenants du français



Le pourcentage de bonnes réponses selon le nombre de cours FSL appris par 16 apprenants du français



- La moyenne de bonnes réponses pour la compétence de niveau 2 = **76.79**. Elle est **légèrement plus élevé** que la moyenne de niveau 3 = **76.39**
- Les étudiants aux cours français **intensif et base + intensif** ont obtenu **des scores plus élevés** que les élèves en **immersion**.
- La corrélation $r(0.055)$ de **bonnes réponses** par rapport au **nombre de cours FLS appris** est très faible

V. Discussion

Pour les améliorations, nous pouvons collecter plus de données afin de pouvoir avoir une analyse plus précisément. On peut éliminer les homonymes et être plus claire avec l'instruction du test. Notre resultats sont contraire de notre hypothèse: Même si les apprenants ont plus d'expériences en français, l'accord du participe passé est quand même difficile. Le fait de savoir que le niveau d'expérience en français ne conduit pas à une meilleure application des accords, il peut évoquer à les autres questions de recherche: Est-ce que la langue première des apprenant aura un effet sur les accords de participe passée avec aux avoir?

VI. Référence

Brissaud, C. (1999). La réalisation de l'accord du participe passé employé avec avoir. De l'influence de quelques variables linguistiques et sociales. *Langage Et Société*, 88(1), 5-24. doi:10.3406/lsoc.1999.2866

Petitjean, L. (1991). Un vieux casse-tête : L'accord du participe passé. *Mots*, 28(1), 70-85. doi:10.3406/mots.1991.2035